



محدث ارمی و تصحیح متون

رحمان مشتاق مهر

که تصحیح و طبع دیوان حاج میرزا ابی الفضل طهرانی، نشیجه این دوستی است. همچنین توسط مرحوم تقی با محمد قروینی و پس از آن با عباس اقبال دوستی یافت. در سال ۱۳۳۵ ش. به دعوت مکرر دانشکده معقول و منقول، به آن دانشکده رفت و تا سال ۱۳۴۷ که بازنشسته شد در آنجا به تدریس اشتغال داشت. پیش از آن در سال ۱۳۴۲ در رشته علوم منقول از دانشکده الهیات تهران دکترا گرفته بود.

تا آخر عمر به تألیف و تصحیح سرگرم بود. نزدیک ۲ بامداد ۱۳۵۸ ش. به علت سکته قلبی جهان را بدرود گفت و در جوار آرامگاه ابوالفتوح رازی آرام یافت.

۲. آثار استاد

آثار منتشر شده استاد ۷۳ جلد کتاب و رساله است که جناب علی محدث، فرزند دانشمند ایشان، آنها را در آغاز جلد نخستین از «تعليقات نقض» - که شرح حال استاد رانیز به تمامی از آنجا نقل کرده‌ایم - معرفی کرده‌اند. علاوه بر آن، نه اثر ایشان را نام برده‌اند که هنوز به طبع نرسیده است؛ مهم‌ترین آنها کتاب «کشف الکربه فی شرح دعاء الندب» است که یکی از مشغله‌های علمی و دغدغه‌های فکری آن مرحوم از آغاز جوانی تا آخر عمر بوده است.

۱. تعليقات نقض، جلد نخست، مقدمه به قلم علی محدث.

شیوه استاد در مقدمه نویسی، تصحیح، تعلیق و تحسیله متون:

۱. مختصری از شرح حال استاد فقید میر جلال الدین حسینی ارمی (محدث)

استاد محدث در رمضان سال ۱۳۲۳ قمری (= دوم آذرماه ۱۲۸۳ ش) در شهر ارومیه به دنیا آمد. او پسر بزرگ و فرزند اول خانواده بود. تحصیلات مقدماتی را در زادگاه خود فراگرفت. پس از اتمام تحصیلات مقدماتی و فراگرفتن ادبیات فارسی به تکمیل معلومات خود پرداخت. ادبیات، عربی و علوم اسلامی را سال‌های سال در محضر استاد دانشور آن شهر چون شیخ علی ولدیانی و دیگران فراگرفت و آیة الله فقید سید حسین عرب با غی او را - با آنکه در کسوت روحانیت نبود - به لقب «محدث» ملقب ساخت. از آن پس برای بهره گیری از علوم اسلامی به مشهد مقدس رفت. چهار سال از آن حوزه پروفیس بهره برد، تا آنکه قضیه انقلاب مشهد پیش آمد ... پس از آن حوادث، به تهران عزیمت نمود و به استخدام وزارت فرهنگ درآمد و به تبریز رفت و در دبیرستان نظام به تدریس پرداخت. در سال ۱۳۲۰ با ورود روس‌ها به آذربایجان، به تهران بازگشت و در کتابخانه ملی تهران با سمت رئیس قسمت مخطوطات به خدمت خود آدامه داد.

در این هنگام بود که به مجالس روزهای جمعه سید نصرالله تقی که مجالس علم بود، راه یافت و با آن مرحوم آشنا شد

تعليقات نوشته‌اند. مقدمه، شرح و تعلیقاتی که ایشان بر زادالسالک، اثر فیض کاشانی و تفسیر گازر جرجانی و مهم تر از همه اینها النقض، نوشته عبدالجلیل قزوینی رازی نوشته‌اند، هر کدام نمونه‌اعلای کار علمی و انتقادی است. تعلیقات کتاب اخیر به تنهایی در هزار و پانصد صفحه، یعنی بیش از دو برابر حجم متن اصلی، تنظیم شده است.

۳. شیوه مقدمه‌نویسی استاد

استاد، مقدمه‌هایی را که بر متون مصحح خود نوشته‌اند، به اقتضای حال و مقام و موضوع و محتوای علمی کتاب، در بخش‌های جداگانه‌ای تنظیم و تدوین کرده‌اند؛ مثلاً مقدمه ایشان بر کتاب «الرسالة العلمية» از کمال الدین کاشانی، شامل این بخش‌هاست:

- گفتار اول در ترجمه مؤلف
- گفتار دوم در معرفی کتاب
- گفتار سوم در ترجمه مؤلف‌له، یعنی کسی که کتاب به نام او نوشته شده است.
- گفتار چهارم در اظهارنظر درباره مطالب کتاب و ارزیابی آنها.
- گفتار پنجم در معرفی نسخی که اساس طبع کتاب بر آنهاست.

در مقدمه بر تفسیر شریف لاهیجی، علاوه بر شرح حال مفسر و مؤلف کتاب، بیان اوصاف و مزايا و خصائص تفسیر و مذاق و مشرب مفسر در تفسیر خود، بخشی از مقدمه را به خود اختصاص داده است. در مقدمه «النقض»، به نحوه آشنايی خود با کتاب و چگونگی مبادرت به چاپ آن سخن گفته و به مناسبت، از استادان، علامه قزوینی و عباس اقبال به نیکی یاد، و حق تقدیم آنها را در اقدام ناتمام به تصحیح کتاب ادا کرده است. در مقدمه «شرح خوانساری بر غرر الحكم آمدی»، به مناسبت درباره شخصیت قائل و جامع و شارح کلمات مورد شرح، به تحقیق پرداخته و شروحی را که بر غرر الحكم آمدی نوشته‌اند، به تفصیل معرفی نموده و درباره نسخه اساس و نحوه تصحیح کتاب، توضیح داده است.

در مقدمه «آثار الوزراء» از احوال و سوانح زندگی مؤلف کتاب اظهاری اطلاعی نموده و بخش اصلی مقدمه را به نقد کتاب و بیان محسان و معایب آن اختصاص داده است.

در مقدمه کوتاه «زاد السالک» از فیض کاشانی، به سبب شهرت مؤلف و در دست بودن آثار دیگر او و گزارش‌هایی که دیگران در مقدمه آن آثار در بیان احوال وی نوشته‌اند، به «تبیه بر

از میان آثار استاد، به چند مورد از مهم‌ترین آنها در ذیل اشاره می‌کنیم:

۱. تصحیح المحاسن در دو جلد، تأليف ابو جعفر احمد برقي، متوفى در ۲۸۰هـ. نخستین کتاب از کتب خمسه حدیث شیعه.
 ۲. تصحیح تفسیر گازر موسوم به «جلاء الأذهان وجلاء الاحزان» تأليف ابوالمحاسن حسین جرجانی، در یازده جلد.
 ۳. تصحیح شرح فارسي غرر الحكم و درر الكلم تأليف عبدالواحد بن محمد تمیمی آمدی، شرح از جمال الدین محمد خوانساری، در ۷ جلد.
 ۴. شرح فارسي مصباح الشریعة و مفتاح الحقيقة، از عبدالرازاق گilanی، در ۲ جلد.
 ۵. تصحیح الرسالة العلمیة فی الإحادیث النبویة، تأليف کمال الدین حسین کاشانی بیهقی.
 ۶. تصحیح الإیضاح، تصنیف علم الدین فضل بن شاذان نیشابوری، متوفی در سال ۲۶۰هـ.
 ۷. تصحیح الغارات، تأليف ابو اسحاق ابراهیم بن محمد تقی کوفی، متوفی در سال ۲۸۳هـ.
 ۸. تصحیح نقض، تأليف عبدالجلیل قزوینی رازی با مقابله و تصحیح و تعلیقات جامع، مجموعاً در سه جلد و در ۲۲۰ صفحه.
 ۹. تصحیح آثار الوزراء تأليف سیدالدین حاجی بن نظام عقیلی، از تأليفات نیمة دوم سده نهم هجری.
 ۱۰. تصحیح نسان الاصحار من لطایم الاخبار، در تاریخ وزرا، تأليف ناصر الدین منشی کرمانی به سال ۷۲۵.
- غیر از تصحیح متون معتبر دینی، کلامی، ادبی، تاریخی و تفسیر و حدیث، بر مبنای نسخ خطی - که در جای خود کاره بسیار سترگ، پرزنج، دشوار و در عین حان ارزشمند و پرفایده است - مقدمه‌ها و پانویس‌ها و تعلیقات عالمانه و نقادانه ایشان بر این آثار که نشانه احاطه علمی ایشان بر موضوع و محتوای آثار مصحح و جامعیت و تبحر کم نظیر ایشان است، هر کدام تأليف مستقلی محسوب می‌شود.
- نگاهی گذرابه کمیت و تفصیل این مقدمه‌ها و تعلیقات، تا حدودی می‌تواند درستی این ادعای اثبات کند؛ اگرچه تعیین ارزش علمی آنها به این سادگی ممکن نیست.
- مقدمه‌ای که ایشان در شرح حال ابوالفضل طهرانی و خدمات ایرانیان به زبان عربی، بر دیوان او نوشته‌اند، صد و یازده صفحه است. همچنین است در مورد دیوان قوامی رازی که برای ۱۷۳ صفحه متن دیوان، صد و دوازده صفحه مقدمه و

استاد بر جلد نخستین تعلیقات «النقض»، نگاشته اند، بر این نکته تصویر کرده‌اند:

او اعتقاد داشت که سخن یا کلام مورد حاجت را اگر در خور اعتمامت، باید بعینه نقل کرد؛ هر چند طولانی باشد و هر چند آن مأخذ، چاپ شده و در دسترس همه باشد. لذا گاهی چندین صفحه مطلب مورد استناد را از یک کتاب خطی نادرالوجود یا نسخه چاپی با امانت تمام، نقل نموده است.^۱

در توجیه علمی این امر، چنین می‌توان گفت که ترجمه افراد و بیان سوانح زندگانی آنها از قبیل مسائل اجتهادی و معقول نیست که به رأی و نظر شخصی مربوط باشد؛ از این رو در این گونه موارد، موثق ترین و دقیق ترین شیوه، همان نقل مطالبی است که در قدیم ترین کتب تراجم احوال، تذکره‌ها و متون تاریخی ضبط شده است. به راستی وقتی محقق در آنچه می‌گوید و می‌نویسد، ناگزیر از استناد و انکابه مأخذ و منابع خویش است، چه لزومی دارد منقولات دیگران را بازنویسی کند و به خود باز بندد. به نظر می‌رسد که در این موارد، نقل سخن دیگران و ارجاع به مأخذ و مدرک آن، نه تنها با اصول تحقیق منافاتی ندارد بلکه عین تحقیق است. تأیید این شیوه، به معنی تصویب سکوت و بی مسؤولیتی محقق در قالب منقولات خویش نیست؛ بلکه به معنی احترام و ارج نهادن به نتیجه کوشش‌ها و زحمات گذشتگان و تعیین مرز دقیق حوزه تحقیق و یافته‌های خود از میراث علمی پیشینیان است. ناگفته پیداست که حتی در حیطه منقولات نیز صرف نقل بی کم و کاست عبارات دقیق ترین مدارک و مأخذ نیز مسؤولیت را از محقق سلب نمی‌کند. او به عنوان یک متخصص و صاحب نظر در موضوع تحقیق خود، وظیفه دارد مطالب مأخذ و منابع خود را نقد و درجه اعتبار هر کدام را تعیین کند و احياناً با استناد به دلایل و شواهد کافی و قابل قبول، در صحت آنها تردید و حتی آنها را نقض نماید.

نگاهی به مقدمه‌های استاد، نشان می‌دهد که ایشان ضمن رعایت حقوق علمی دیگران با نقل عین گفته‌های آنان، حق نقد را نیز بر خود محفوظ داشته‌اند.

در مقدمه «الرسالة العلية» و قلم در کوشش برای پیدا کردن محملی برای قول حاجی خلیفه در نسبت دادن تقدیم این کتاب به شیخ عبدالله نقشبندی-به جای ابوالمعالی شمس الدین علی المختار التسّابه النقیب-بخشی از مقدمه‌های دو تن از محققان

۱. شرح خوانساری بر فهرست الحكم، مقدمه، ص ۴۶.

۲. همان، مقدمه، ص ۴۷.

۳. تعلیقات نقی، جلد نخستین، مقدمه، ص «بیست و دو».

عظمت این رساله و اشاره به علو مقام آن^۴ بسنده کرده است.

استاد در اغلب مواردی که به شرح حال کسی پرداخته اند، عین مطالبی را که در منابع و مأخذ معتبر متقدم درباره موضوع تحقیق ایشان آمده است، نقل کرده و از خود چیزی بدان نیز نموده‌اند؛ جز اینکه عبارت‌های عربی را به فارسی ترجمه کرده و درباره نکات مبهم مأخذ خود توضیح داده و یا مطالب مندرج در آنها را به طور جداگانه نقد و احیاناً نقض کرده‌اند. مثلاً ترجمه مؤلف «الرسالة العلية» راعیناً از «مجالس المؤمنین» قاضی نورالله شوشتی، «حبيب السیر» خواندمیر، «کشف الظنون» حاجی خلیفه و «ایضاح المکنون» ذیل کشف الظنون و «الذریعه» شیخ آقا بزرگ تهرانی نقل کرده‌اند.

ترجمه مؤلف «النقض» را از «فهرست» متجب الدین، «مجالس المؤمنین»، «ریاض العلماء» افندی، «تدوین» رافعی، «ضيافة الاخوان» رضی الدین قزوینی و «تذكرة المتبخرین» شیخ حر عاملی نقل کرده‌اند.

همچنین در آغاز مقدمه «شرح خوانساری بر فهرست الحكم آمدی»، بخشی از مقدمه این ابی الحدید را بر شرح نهج البلاغه نقل و ترجمه نموده و نظر به تفصیل و عربی بودن آن، نقل ترجمه ملخص آن را از «حق اليقين» مرحوم علامه مجلسی کافی دیده‌اند.^۵

بعد از آن یکی از هفت قصيدة این ابی الحدید را در مدح و منقبت آن حضرت نقل و ترجمه کرده‌اند.

در بیان شخصیت جامع کتاب (آمدی) و ارزش کتاب او (غیر الحكم و درر الكلم) نیز به آنچه محدث نوری (ره) در «مستدرک الوسائل»، سید محمد باقر خوانساری در «روضات الجنات»، محدث قمی در «الفوائد الرضویه» و «سفينة البحار» و «الکنی والألقاب»، مدرس تبریزی در «ریحانة الادب» و ابن یوسف شیرازی در «فهرست کتابخانه مدرسه عالی سپهسالار» گفته‌اند، اکتفا کرده‌اند.

آنچه ایشان راجع به شارح این کتاب، یعنی آقا جمال خوانساری و خدمات و آثار وی آورده اند نیز از این قاعده مستثنی نیست و این مطلب نیز به همین عبارت از دیگران نقل شده است. ایشان در ترجیح این شیوه-نقل عین گفته‌های دیگران- چنین می‌گویند:

بهتر آن است که کلمات اریاب تراجم و بیانات علمای رجال را درباره وی نقل کنیم و آنچه نیز به نظر نگارنده می‌رسد، در ذیل بیانات ایشان بگاریم؛ زیرا این روش، اوقع در نفوس و جایگیرتر در اذهان است.^۶

فرزند دانشمند ایشان نیز در پیشگفتاری که بعد از درگذشت

صورت استناع آن، نزدیک ترین متن به دستنوشته نویسنده را فراهم کند و به دست خواننده بسپارد؛ از این رو، بزرگ ترین آرزو و دغدغه اهل تحقیق و متصدیان نشر نسخ خطی به دست آوردن نسخه‌ای به قلم پدیدآورنده اثر است و چون این آرزو کمتر تحقق می‌یابد و غالباً به ناکامی محقق، می‌انجامد.

جست و جو برای دست یافتن به معتبرترین نسخ

کوشش در قرائت و رفع ابهام‌های اسلامی، انسانی و محتوایی نسخ و تعیین ارزش هر کدام و به کار گرفتن شیوه‌های دقیق و طاقت فرسای تصحیح برای نزدیک تر شدن به متن اصلی، وظیفه دشوار و ناگزیر هر محقق و ناشر نسخه خطی است.

استاد فقید، محدث ارمومی نیز به عنوان یک جوینده راستین حقیقت، به اصول علمی پذیرفته شده تصحیح و تعهد علمی و اخلاقی محقق، پای‌بندی کامل نشان داده است.

وی سی سال پس از تصحیح و چاپ نخست «النقض» به دلیل دستیابی به سه نسخه دیگر، تصحیح این کتاب را بر مبنای هشت نسخه از سرگرفته و رنچ تصحیح مجدد متنی چنین دشوار را به جان خرید. گاهی ایشان برای تصحیح متنی، تنها به یک نسخه دسترسی داشته‌اند که دشواری و زحمت کار تصحیح را چند برابر می‌کرده است؛ مثلاً از نیمه نخست «تفسیر شریف لاہیجی» تنها یک نسخه موجود بوده است و یا ایشان با ناگزیر «آثار وزراء» عقیلی را بر مبنای تنهای نسخه سقیم و مغلوط آن، تصحیح و دشواری کار را به این صورت، ابراز کرده‌اند:

نظر به این امر، نگارنده در تصحیح کتاب، بیش از اندازه به زحمت افتاد، لیکن قسمت معظم مطالب و محتویات کتاب را از روی اصول مأخوذه‌ها، تصحیح کرده و در غالب موارد، در ذیل صفحات به این امر، تصریح کرده است.^۶

در تصحیح «شرح خوانساری بر غرر الحكم» دسترسی به نسخه دستنوشتش شارح، مصحح را از پرداختن به نسخ دیگر بی‌نیاز کرده است:

نگارنده طبق مضمون «لَا أَطْلُبُ اثْرًا بَعْدَ عَيْنٍ» اکتفا به نسخه اصل کرده، و در صدد تهیه سایر نسخ یا مراجعته به آنها بر نیامد؛ زیرا آن، عین و باقی، اثر است و با وجود اصل و اساس، دنبال فرع رفتن، کار عاقلانه نیست. چه نیکر

معاصر را راجع به آثار کمال الدین کاشفی با احترام و همدلی نقل می‌کند، می‌گوید:

و چون نگارنده به هر دونفر از مقدمه نگاران نامبرده - سید محمد رضای جلالی نایینی در مقدمه تفسیر «مواہب علیه» و آقای محمد رمضانی دارنده کلام خاور در مقدمه اش بر «روضه الشهداء» که علاوه بر الرسالة العلیه از کتابی به نام «تحفه العلیه» [کذا فی الاصل] نام برده‌اند که به نام شیخ عبیدالله احرار تألیف شده است - مراجعته کرد که مأخذ این بیانات کجاست، هریک در پاسخ، مضمون این مصراج «ندام کجادیده‌ام در کتاب» را ادا فرمودند، لیکن از ملاحظه مقدمه آقای نایینی بر می‌آید که مأخذ سخنان وی، بیانات شارل شفر، مستشرق معروف فرانسوی می‌باشد.

در هر صورت به نظر نگارنده می‌آید چنانکه در همه بیانات گذشته میان «الرسالة العلیه» و «تحفه العلیه» خلط شده است، همچنین در کلام حاجی خلیفه میان «التحفه العلیه» که شاید تألیف آن به نام شیخ عبیدالله احرار بوده است و «الرسالة العلیه» که تألیف آن به طور قطع و یقین به نام ابوالمعالی شمس الدین علی المختار النسابی النقیب بوده است، خلط شده؛ بدین معنی که حاجی خلیفه نظر به اینکه در نظرش بوده که کاشفی «التحفه العلیه» را به نام شیخ عبیدالله احرار نقشبندی نوشته به تزهیم اینکه «الرسالة العلیه» همان «التحفه العلیه» است، به نام مؤلف الـ «الرسالة العلیه» مراجعته نکرده است؛ با آنکه محتمل است فهرست خود را از خود «الرسالة العلیه» استخراج کرده باشد.^۵

در مقدمه شرح خوانساری بر غرر الحكم، بعد از نقل ترجمه‌ای که آقای انصاری برای آمدی نوشته‌اند، قسمتی از آن را که به زمان وفات آمدی مربوط می‌شود، نقد کرده و منشاء خطای ایشان را در روضات الجنات جسته‌اند و اشتباهات آن را نیز به دقت توضیح داده‌اند.

همچنین است روش ایشان در مقدمه «تفسیر شریف لاہیجی» که بعد از نقل شرح حال مفسر از منابع معتبری همچون «امل الامل» حر عاملی، «نجوم السماء» فاضل کشمیری، «ایجاز المقال» شیخ فرج الله حویزی، شبهه تعدد القاب شریف لاہیجی را، در سی صفحه طرح نموده و بدان پاسخ داده‌اند.

۴. روش تصحیح متون

تمام هم محقق و مصحح راستین نسخه خطی معطوف به این امر مهم است که حتی الامکان عین نوشته صاحب اثر و در

۵. الرسالة العلیه، مقدمه مصحح، ص ۷۰.

۶. آثار وزراء، مقدمه، ص ۱۴.

است، حفظ نماید و عبارت راهنمان طور که در نسخ، نقل شده، فر دسترس خوانندگان بگذارد و تصحیح نظری را در آن باب، به طور استقلال به کار نبرد؛ مثلاً این بیت معروف مجذون عامری در نسخ این کتاب، بر طبق بسیاری از کتب دیگر، «أمرٌ على جدار دیار لیلی» نقل شده، مانیز همان طور که بود، چاپ کردیم، در صورتی که مصراج مذکور در کتب معروف و معتمد ادب «أمرٌ على الدیار دیار لیلی»، ضبط شده و ترکیب از قبیل «ابنُ الأسبابَ أسبابَ السمواتِ» می باشد.^{۱۰}

در این مواردما، رعایت صورت نسخ را در صورت امکان وجه صحیت- ولو بعيد باشد- حفظ کرده ایم؛ زیرا وظیفة مصحح همین بوده است و بس؛ برای اینکه مصحح مُنشد است نه مُنشی و ناقل است نه ناقد.^{۱۱}

با فحص در آثار استاد، برای تصدیق این مدعای شواهد بسیاری می توان یافت که در اینجا به ذکر نمونه ای بسته می کنیم؛ در صفحه ۱۸۰ شرح غرر آمده است: «گاهی در عدالت، امر دیگر نیز اعتبار می کنند و آن این است که خلاف مردّت نیز از او صادر نشود و مراد به آن این است که کاری نکند که باعث خفت و ذلت او در نظرها باشد و سبب استهza مردم به او شود [هر چند صغیره باشد و اصرار بر آن نکند، مثل دزدیدن لقمه ای و امثال آن ...]» چون نسخه اساس مصحح- که به خط شارح متن بوده و بدین جهت اهمیت بسیار داشته است- در این قسمت از متن، قلم خوردگی و اصلاح داشته، مصحح فرزانه حتی از نقل قسمت منسخ، به سبب اهمیتی که شاید در فهم متن داشته باشد، چشم پوشی نکرده و آن را نیز در پاورقی آورده است. توضیح و توجیه ایشان در پاورقی چنین است:

عبارت میان در قلاب نخست چنین بوده: «هر چند آن...». پس مصنف خط بطیان بر روی آن کشیده و علامت گذاشته و عبارت را مطابق متن قرار داده است و

۷. شرح خواتساری بر فرقه الحكم، مقدمه، ص «قیطه».

۸. متن: «الحمدُ لِدَبْلُ السَّفَلِ وَ...» پاورقی: کذا بخطه (ره) صریحاً (به فتح سین و کسر فاء) طالب تحقیق به مظاہن مراجعه کند. (شرح غرر، ج ۱، ص ۳۸۲)

۹. التفسیر، ص ۱۲.

۱۰. دو بیت مجذون، در متن بدین صورت آمده است:

أمرٌ على جدار دیار لیلی
أثيلٌ ذا الجدار و ذا الجدارا
وما حب الديار شفقت قلبی
ولكن حب من سکن الديارا

۱۱. الرسالة الطيبة، ص ۴۷۸ و ۴۷۹ و ۵۱۶.

گفته اند: «چونکه صد آمد، نود هم پیش ماست»!^۷
باتوجه به نکاتی که استاد مرحوم در مقدمه یا مؤخره بعضی از آثارشان درباره «کیفیت طریق تصحیح» آورده اند و با دقت در متون مصحح ایشان، اصول مورد اعتنای ایشان را در امر تصحیح، بدین قرار بوده است:

۱. تشنگی سیری ناپذیر برای تحصیل نسخه های متعدد فرزند فاضل استاد در مقدمه «القض» به این خصیصه پدر اشاره کرده، می گوید:

پس از آنکه چاپ کتاب نقض به پایان رسید و چاپ تعلیقات نیز به او اخیر نزدیک می شد، به پدرم خبر رسید که یک نسخه مخطوط از کتاب نقض از هند به ایران آورده شده، آن مرحوم بلا فاصله نسخه را به مبلغ گزاری از کتابفروشی خریداری کرد تا آن را بشناسد و اگر امتیاز قابل توجهی دارد، در این مقدمه بشناساند، چه آن فقید چنان ولعی داشت تا طبق مضمون «لایغادر صغیرة ولا كبيرة لا احصيها» هیچ مطلبی را در تحقیقات خود، فروگذار نکند.

۲. کوشش برای کشف مراجع مؤلف و صاحب اثر و عرضه متن برآنها

یک مورد از کاربرد این شیوه را در تصحیح «آثار الوزراء» عقیلی، می بینیم. از آنجا که مصحح، تنها به یک نسخه دسترسی داشته است، از منابع مؤلف به منزله نسخه بدل و متن مشاور استفاده کرده و موارد اختلاف و تخطی مؤلف را از مأخذ خود، در پاورقی ذکر کرده است.

۳. پای بندی به ضبط نسخ

استاد در رعایت ضبط نسخ اساس خود، دقت و وسوسات عجیبی داشته اند. دور از اصول امانت و تحقیق می دانسته اند که محقق در متن دست ببرد و اجتهاد خود را جانشین نص نسخ کند. حتی اگر کلمه ای در متن، معرب بوده- ولو به اعراب غیر مشهور- ایشان، خود را به تغییر آن مجاز نمی داشته اند.^۸ گاهی حذف یک «و» عطف، جمله را سراسر است تر و مفهوم تر می کرده است، ولی ایشان تنها به تذکر آن در پاورقی، اکتفا نموده، متن را به همان صورت اصلی باقی گذاشته اند.^۹

بهتر است تفصیل این مطلب را از زبان خود استاد بشنیم: باید دانست که بنای نگارنده در چاپ این کتاب (الرسالة العلیة) بر آن بوده که صورت نسخ را تا آنجا که ممکن

مندرج در پاورقی هارا نقل کنیم، تا عملاً با حدود استفاده از امکانات پاورقی، برای حل مشکلات متن و رفع ابهام‌های آن، آشنا شویم.

یک. درج نسخه‌بدل‌ها

مهم ترین کارکرد پاورقی‌ها، درج نسخه‌بدل‌هاست. از آنجا که در هر صفحه از تصحیحات استاد با نسخه‌بدل‌ها مواجه می‌شویم، به ذکر نمونه در این باب، نیازی نمی‌بینیم.

دو. توضیحات لغوی

مأخذ این گونه توضیحات، معمولاً آثار نزدیک به عصر مؤلف یا قاموس‌های عربی و فرهنگ‌های معتبر فارسی است. سه. تقدیم‌من

تقدیم‌من، گاهی نقد لغوی یا انشایی است و گاهی نقد محتوایی و موضوعی که در هر صورت بر اشراف و تسلط علمی استاد بر متون مصحح، دلالت می‌کند.

چهار. نقد نسخه‌بدل

متن: «جنة الخلد و در او وصال است و فراق نه؛ قل اذلک خیر ام جنة الخلد التي وعد المتقون».

پانویس:

صدر آیه ۱۵ سوره فرقان و ذیل آن این است: «كانت لهم جزاءً ومصيراً».

پوشیده نماند که در نسخه ۱۱ به جای «جنة الخلد»، «دار الخلد» آورده و به آیه «لهم فيها دار الخلد» (آیه ۲۸ سوره الخلد) استشهاد نموده است و این درست نیست؛ زیرا که آن آیه در وصف دوزخیان است نه بهشتیان که سخن در آن است؛ **تفّطّن**. (ص ۳۴۵، الرساله العلیه)

پنج. تکمیل مطالب متن

متن: «يَكُرْنُوْح بِحَقِّ(ع) از خدای تعالیٰ، نجات خواست؛ **تَجْنِي وَ مَنْ مَعَيْ مِنْ الْمُؤْمِنِينَ**» و این امت را گفت: **حَفَّا عَلَيْنَا نُجُحَ الْمُؤْمِنِينَ**».

پانویس: ذیل آیه صدر سوم از سوره مبارکه یونس و تمام آن این است: «ثُمَّ تُسْجِي رَسُلُنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ حَقًا عَلَيْنَا نَجْحَ المؤْمِنِينَ». (ص ۳۵، الرساله العلیه)

نمونه دیگر

متن:

به یاد حق از خلق بگریخته
چنان مست ساقی که می‌ریخته ...

پانویس: سه بیت از اشعاری است که در باب سوم گلستان

چون عبارت تا حدی اندماج و پیجیدگی داشت، عبارت اولیه اعراض شده از آن رانیز آوردیم تا خوانندگان، خودشان، مقصود را دریابند.

۴. عدول از ضبط نسخه‌ها و تصحیح اغلاط مسلم و غیر قابل توجیه آنها در موارد بسیار استثنایی؛ به خصوص در موارد مربوط به آیات قرآن کریم

گاهی مواردی در نسخه‌ها پیش می‌آید که غلط بودن آن «اظهر من الشمس» و غیر قابل چشم پوشی است. در این گونه موقع، مصحح، برای تصحیح خطای که بر قلم نسخه بردار یا حتی صاحب اثر رفته است، احساس وظیفه و تکلیف می‌کند. استاد خود در این باره می‌گویند:

مواردی که قطع به صحبت آنهاست و در نسخ غلط بود، مانند آیات کریمه قرآنی، فقط آنها از این مبنای (رعایت ضبط نسخ) خارج است؛ زیرا که به ضرورت دین، صحبت آن، ثابت و بطلان آن، محرز و مقطوع به است. پس فقط در این قبیل موارد به ضبط صور نسخ اعتمای نداشته ایم.^{۱۲}

نمونه‌ای از این گونه تصحیحات در صفحه ۱۲۷ کتاب «القض» آمده است:

پنجم این جماعت، بزر جمید بود نایب حسن صباح از ولایت اندرود که ناحیه مجرجان و مشبهیان بود، در عهد اولین.

تعليق: عث ب: «بزر جمید»، مح: «بوزر جمید»، د: بوزر جمید، متن تصحیح قیاسی است و دلیل بر آن، اتفاق همه مورخانی است که به ذکر اخبار اسماعیلیه پرداخته اند بر اینکه نایب حسن صباح و جانشین بلافضل او «بزرگ امید» بوده است. (تعليق، ج ۱، ص ۱۰۱)

۵. نادیده گرفتن ضبط‌های مغلوط و ناموجه

نگاهی به پاورقی‌های متون مصحح استاد، نشان می‌دهد که ایشان تنها به منظور حفظ فواید علمی و تحقیقی و بازگذاشتن دست خوانندگان صاحب نظر، برای قرائت‌ها و برداشت‌های متفاوت از متن، نسخه‌بدل‌هارا ذکر می‌کرده‌اند و این کار را شگردی برای اظهار فضل و پر کردن صفحات نساخته اند. به همین دلیل علی‌رغم تعدد و تنوع نسخه‌های اساس (مثلاً هشت نسخه در تصحیح القض، شش نسخه در تصحیح الرساله العلیه و ...) پاورقی‌ها آنچنان شلوغ و انبوه نیست که متن را از حیز انتفاع ساقط کند و خواننده را سر در گم گرداند.

در این قسمت سعی می‌کنیم نمونه‌ای از مطالب متنوع



نمونه دیگر:

متن: «بلکه صحابه این معنی نگفته اند و رواندارند که در شجاعت، کسی را با علما برابر کنند. این تزویر و دروغ از اختلاق او باشد که نو مسلمان است...».

پاتوشت: همه نسخ «اختلاف» دارند و تصحیح از علامه قزوینی (ره) است.

ده. تصحیح قیاسی

متن: «الحق دعوى سره و بيانى روشن است که آن راضيان على زعمه، بويکر صديق را با سبق و هجرت و بذل مال و وصلت رسول و بيعت مهاجر و انصار و ... چون نص و مقصوم ندانند، به امامت قبول نمی کنند، با چنین «خصوصت» ندانم تا به مدعيان و ملحدان مصر و مغرب و امامان زيديان چگونه التفات کنند؟!».

پاتوشت: کذا در همه نسخ، لیکن به نظر درست نمی آید؛ زیرا خصوصت، اسم است از «الخاصمه مخاصمه» ای جادله و نازعه و این را همه لغويان عرب ذکر کرده اند و محتمل است که مصحف و محرف «صلابت» یا «خصوصيت» باشد. در آندر از غياث اللغات نقل کرده که: «خصوصيت» به فتح اوّل و تشديد ياي تحتاني، خاص كردن و خاص شدن چيزی را. چراكه خصوص به فتح صفت مشبه است و ياي تحتاني و تاي فوقاني، برای مصدریت و در قاموس و متخب به ضم و فتح هر دو نوشته. (ص ۱۰۱، النقض)

۶. تعلیقات

تعليقات متون مصحح، عرضه گاه اندیشه، هنر و ذوق محقق و حاصل پژوهش های او در زمینه موضوع و محتوای متن است. آری محقق به لحاظ وفاداری و ياي بندی به اصول علمی تحقیق، نمی تواند کمترین تصریف در متن اثر بکند؛ از این رو در حین تصحیح باید کاملاً مراقب باشد تا ناخواسته، در اثر غلبه عرواطف و احساسات و سلایق شخصی، متن را مطابق پسند و ذوق خود تغییر ندهد. ولی این، بدان معنی نیست که او همانند یک ماشین دقیق، فقط به رونویسی از نسخه های کهن و تبدیل کردن دستنویس به حروف چاپی بپردازد و درباره محتوای کتاب و صحت و سقم، ضعف و قوت و محاسن و معایب آن سکوت کند و تنها به مثابه واسطه ای خشی و مجرایی تهی برای انتقال افکار و معتقدات مؤلف عمل کند و راه هر گونه اظهار نظر و نقدي را بر خود بندد.

مصحح، به عنوان صاحب نظر و متخصص در موضوع اثری که به تصحیح و تحقیق آن می پردازد، وظیفه دارد مشکلات

بعد از ذکر تأثیر عشق مجازی در وصف عشق حقیقی سروده و ما برای کشrt فایده همه آنها را در اینجا نقل می کنیم. (ص ۹۱ چاپ استاد عبدالعظيم قریب) قطعه:

چو عشقی که بنیاد آن بر هواست
چنین فتنه انگیز و فرمانرو است ...

(ص ۴۵، الرساله عليه)

شش. نقل شواهدی برای تقویت متن

نمونه: مؤلف در شرح و بیان حدیث «إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى صُورَكُمْ وَلَا إِلَى أَعْمَالِكُمْ وَلَكُنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَنِيَّاتِكُمْ» سه بیت از مولانا به مناسبت نقل می کند (اگر نه روی دل اندر برابر دارم / من این نماز حساب نماز نشمارم ...) و مصحح در پاورقی ابیاتی هم مضمون با متن را از عطار و سعدی بدان می افزاید. (ص ۵۰، الرساله عليه)

هفت. ارجاع به منابع و مأخذ تكمیلی

متن: یعنی هر که بنا کند مسجدی و اگرچه «هم چند» خوابگاه اسفوود باشد ...

پاتوشت: «چند» مذکور در متن به معنی مقدار و اندازه است و این کلمه در کتب قدما مانند ابوالفتوح و تفسیر گازر و نظایر آنها فراوان در این معنی، استعمال شده است. طالب تفصیل به تعلیقات نگارنده بر تفسیر گازر مراجعه فرماید. (ص ۶۰، الرساله عليه)

هشت. ارجاع به آثار دیگر مؤلف

متن:

الجوهر فقر و سوى الفقر عرض

والفقير شفاء و سوى الفقر مرض

العالَمُ كُلُّ جذاعٍ وَغَرَّورٍ

والفقير من العالم لب و غرض

پاتوشت: بیت اوّل در مواهب علیه و انوار سهیلی و اخلاق محسنی - هر دواز تأليفات واعظ کاشفي - نيز ياد شده است. (ص ۱۸۵، الرساله عليه)

نه. نقل آراء و نظرهای دیگران با ذکر مأخذ

متن: «انکار می کند بر سلاطین آن سلجوق که ایشان، خلفا راممکن نمی دارند و به خارجی بر سلاطین گواهی می دهد و فرامی نماید که دولت در دست خلفا نیست و در دست غاصبان و ظالمان است».

در پاورقی، بعد از نقل نسخه بدل ها در توضیح و توجیه ضبط «خارجی» به نقل از استاد علامه قزوینی آورده اند: «به خارجی، یعنی؟ به خارجی بودن». و خود افزوده اند: پس یا دوم، یا مصدریت است. (ص ۳۱، النقض)

تعليقات نقض)
شش. بحث‌های روایی: مثلاً در بیان موضوع بودن حدیثی که مخالفان در حکم قتل راضیان به پیغمبر اکرم (ص) نسبت داده‌اند.

هفت. بحث‌های تاریخی: مثلاً طایفهٔ غزو گرفتاری سلطان سنجر. (ص ۱۷۹، تعليقات نقض)
هشت. بحث‌های انتقادی: مثلاً دربارهٔ آداب روز عاشورا که مؤلف «الرسالة العلیه» ادعای کرده است.

(از صفحهٔ ۳۹۴ تا ۴۶۰ تعليقات آن کتاب) یا: تنبیه بر اشتباهی در بارهٔ اعمش. (ص ۴۳۰، تعليقات نقض)
نه. بحث‌های ادبی: مانند تحقیق در مثل «پست خوردن و نای زدن به هم راست نیاید». (ص ۲۸۳، تعليقات نقض) و ...

ویژگی‌های تعليقهٔ نویسی و تعليقات استاد
الف) کثرت شواهد برای تبیین یا اثبات امری: مثلاً برای توضیح یک ویژگی سبکی متن «نقض»، بعد از توضیحات سبکی و ساختاری چند شاهد از خود متن، حدود بیست شاهد از ۱۲ مأخذ دیگر یاد کرده‌اند. (ص ۱-۵، تعليقات نقض)

ب) کثرت ارجاعات به منابع و مأخذ متعدد برای تقویت سخن مؤلف یا در نقد و تصحیح آن:
مثلاً دربارهٔ اینکه «آیا سینهٔ پیغمبر را شکافته‌اند و دل او را شسته‌اند، یانه؟» به یک منبع موافق، یک منبع متوقف در نظر یا اثبات و پنج منبع مخالف، استناد می‌کند.
در پانویس‌ها و تعليقات الرسالة العلیه، مجموعاً به دویست مأخذ مراجعة شده است.

ج) ارجاع به آثار دیگر مؤلف در پاورقی‌ها و تعليقات: مثلاً استاد فرزانه در پاورقی‌ها و تعليقات «الرسالة العلیه» حدود ۸ بار به اخلاق محسنی، ۳ بار به انوار سهیلی، ۶ بار به روضة الشهداء و ۲۵ بار به تفسیر مawahib علیه از مؤلف کتاب ارجاع داده است که بر میزان تسلط و اشراف او به آثار صاحب متن، دلیلی بین است.

د) بیان مطلب به صورت کامل و مستوفی:
شیوهٔ استاد در بیان هر مطلبی، مبتنی بر استقصای کامل در جوانب بحث و ادای حق آن است.

ایشان در هر بحثی وارد شده‌اند تا قانع نشده‌اند و از جهت اقناع خواننده خبیالشان آسوده نشده است، بحث را خاتمه نداده‌اند؛ در مقدمهٔ تفسیر شریف لاھیجی بعد از بحثی کوتاه در ردّ تعدد اشخاص «قطب الدین» و «بهاء الدین» - که دو هر از القاب شریف لاھیجی بوده است - احساس کرده‌اند که ممکن

زبانی، بیانی و سبکی اثر را توضیح دهد و هرگونه ابهامی را که مانع فهم متن است، بر طرف سازد؛ مأخذ و منابع افکار و معتقدات مؤلف و سرچشمه‌های مضماین، اشارات، اقباسات و منقولات اثر او را پیدا کند و در بارهٔ موضوعات مطرح شده در متن، اطلاعات جامع تر و دقیق تری در اختیار خواننده بگذارد؛ خطاهای صاحب اثر را گوشزد کند؛ وجوده علمی، هنری و اعتقادی اثر را تحلیل و نقد کند و خلاصه موضع خود را در برابر آن نشان دهد.

بدین لحظه، ارزش تعليقاتی که استادان فرزانه‌ای همچون علامه قزوینی، عباس اقبال، جلال همایی، مجتبی مینوی، بدیع الزمان فروزانفر، ذیع الله صفا، امیر حسن یزدگردی، سید جعفر شهیدی، محمد امین ریاحی، عباس زریاب خوبی، غلامحسین یوسفی، محمد رضا شفیعی کدکنی، سید محمد دبیر سیاقی، بر متون مصحح خود نوشته‌اند، از تأییفات مستقل کمتر نیست و گاهی حتی ممکن است که خود اثر تحت الشعاع تعليقات، و نام صاحب اثر زیر نفوذ نام مصحح و محقق اثر قرار گرفته، فراموش شود.

استاد فقید، محدث ارمومی نیز از زمرة محققانی است که در جاودانگی اثر به اندازهٔ پیدا آورنده آن دخیل و مؤثر است.
تعليقات بی‌نظیری که ایشان بر آثاری همانند «النقض»، «الرسالة العلیه» و «الغارات» نوشته‌اند، هر کدام به منزلهٔ گوشش ای از دایرة‌المعارف عظیم علوم اسلامی، پراز فواید علمی مستند و ممکن به استناد و مدارک معتبرند و مطالعه آنها بر هر پژوهش‌نده علوم انسانی و اسلامی لازم است.

موضوعات تعليقات

پک. توضیحات سبکی: مثلاً در بارهٔ کلمهٔ «هر» در عبارت «هر جواهر م Hammond» (ص ۱، تعليقات نقض). یا: به کار بردن صیغه فعل مفرد مخاطب به جای جمع مخاطب. (ص ۱۷۲، تعليقات نقض)

دو. توضیحات لغوی: مثلاً در بارهٔ کافور ریاحی. (ص ۲۲۶، تعليقات نقض)

سه. بحث‌های کلامی: مثلاً در بارهٔ مشبهه و مجسمه و اعتقادشان در حق خداوند و ... (ص ۲۶۴، تعليقات نقض) یا: اگر صفات خدا، زاید بر ذات باشد تعدد قدماء، لازم آید. (ص ۲۳، تعليقات النقض)

چهار. بحث‌های رجالی: مثلاً در بارهٔ «محمد بن شاذان» و «مسعود زورآبادی»

پنج. بحث‌های مذهبی: مثلاً بیان فایده در زیارت قبور (ص ۳۱۱، الرسالة العلیه)، ایمان ابرطالب. (ص ۱۹۰، الرسالة العلیه)

دیدار با حاج سید محمد علی روضاتی و درخواست از ایشان برای تحقیق درباره سیند شمس الدین علی نقیب سبزوار (مؤلف له الرساله العلیه).

نقل بیانات شفاهی علامه قزوینی درباره عشر توانه های بغداد. (ص ۲۴۰، تعلیقات نقض)
نقل بیانات شفاهی شیخ آقا بزرگ طهرانی - صاحب الذریعه - در خصوص کتاب زاد السالک فیض کاشانی. (ص ۱۰ و ۱۱ مقدمه همان کتاب)

مراجعه به استاد سعید نفیسی و درخواست اطلاعاتی در خصوص مؤلف آثار وزراء. (مقدمه آثار وزراء)

روحیه نقادی

- نقد کتاب آثار وزراء عقیلی. (ص ۶ مقدمه)
- نقد مشرب صوفیانه مؤلف الرساله العلیه. (ص ۱۷، مقدمه)
- نقد حدیث صوفیانه اَنَّ اللَّهَ شَرَابًا لَا وَلِيَاهُ، اذَا شَرَبَوَا طَرِبُوا (ص ۳۹۱، تعلیقات الرساله العلیه)
- نقد آداب روز عاشورا که مؤلف الرساله العلیه از بعضی علماء نقل کرده است. (در تعلیقات آن کتاب)
- نقد نظر عباس اقبال در مورد «لاسکیان». (ص ۱۷۵ و ۱۷۶ تعلیقات نقض)

- نقد تصوف. (ص ۱۸، شرح زاد السالک)
- نقد تصوف در اعتقاد به ذکر جلی و خفی. (ص ۷۳ تا ۹۵ شرح زاد السالک)

روحیه حقیقت خواهی

فرزند دانشمند استاد درباره این جنبه از شخصیت ایشان می گویند:

آخرین روز عمرش (یعنی روز جمعه ۴ آبان ۱۳۵۸) صبح مرا خواست که فلان کتاب را از کتابخانه پیدا کن و بیاور. برایش بردم. تا شب مشغول کار بود. نزدیک ساعت ۲ بامداد شنبه ۵ آبان به علت سکته قلبی جهان را بدرود گفت. (ص نه، مقدمه تعلیقات نقض، ج ۱)

از زمانی که چاپ او نقض شروع شد (سال ۱۳۲۸) تا آخر عمر (آبان ۱۳۵۸) او پیوسته روی کتاب نقض کار کرد. در حواشی بسیاری از کتاب های چاپی و خطی که در عرض این سی سال مطالعه می نمود، آنچه را به کتاب نقض مربوط می یافت، یادداشت می کرد. (ص بیست و یک، همان)
در آخر تعلیقات الرساله العلیه، تحت عنوان اعتراض به

است آن اندازه بحث برای اثبات ادعای ایشان کافی نیست. از این جهت در حدود چهل صفحه دیگر، همان بحث را با استنادات و دلایل قوی ادامه داده و جایی برای تردید باقی نگذاشته اند.

نگاهی به جامعیت و مشروحیت بحث های ایشان، بهتر می تواند، این موضوع را ثابت کند. هر کدام از بحث هایی که در ذیل بدان اشاره شده است، مقاله جامع و کاملی درباره موضوع مورد بحث است.

- نقد آداب عاشورا در تعلیقات الرساله العلیه، ۷۰ صفحه.

- ایمان ابوطالب در تعلیقات نقض، ۱۲ صفحه.

- درباره قیراط خانه در تعلیقات نقض، ۱۵ صفحه.

- در مورد معنای ترکیب «بای خوانان» در ۱۳ صفحه، تمام شقوق محتمل را طرح و بررسی کرده، در نهایت حدس خود را مبنی بر احتمال تحریف و تصحیف آن مطرح کرده اند. (تعلیقات نقض)

- تزیه انسیا - علیهم السلام - از نسبت های ناشایست، حدود ۱۵ صفحه.

- درباره شخصی به نام «سرهنگ ساووتگین» حدود ۶ صفحه.

- شرح کتب شیعه در فقه و شریعت به ترتیب ذکر مصنف کتاب، حدود ۲۳ صفحه.

- ترجمه علمای مذکور در صفحات ۴۰ و ۴۱ متن، حدود ۴۰ صفحه.

ه) تکمیل و تصحیح پانویشت های خود در تعلیقات:

ایشان در پاورپوینت ص ۱۴۹ الرساله العلیه، بیت و حسیب داء آن بیت بیطنه و حولک اکباد تحن الى القد را از حاتم دانسته اند که علی (ع) بدان تمثیل جسته اند. در

تعلیقات همان کتاب در تصحیح این قول خود آورده اند:
لیکن نگارنده بعد از چاپ این مورد، متوجه شد که این بیت در دیوان منسوب به آن حضرت نیز هست و مأخذ نسبت مصنف به آن حضرت، آن کتاب شریف است.
(۳۸۶)

نگاهی گذرابه سیره علمی و اخلاقی استاد استفاده های شفاهی و حضوری از دیگران

مراجعه به استاد سید محمد رضا نائینی و محمد رمضانی برای تحقیق درباره مأخذ ایشان در انتساب تقدیم کتاب الرساله العلیه به شیخ عیبدالله احرار نقشبندي. (ص ۷، مقدمه الرساله العلیه)

بدیع الزمانی در خاتمه الرساله العلیه (ص ۱۰۶)

توضیح و فروتنی علمی

کمال مرد دانشمند در آگاهی و اعتراض او به بیکرانگی دانش و محدودیت دانسته‌های خویش است. مردان فرهیخته نه تنها از اظهار جهل خود نسبت به موضوعی امتناع نمی‌کنند، بلکه با سؤال‌ها و جست‌جوهای خود در هر فرصتی بدان اعتراض و بدین اعتراض خود مباربات می‌کنند.

آوردن جمله‌هایی نظیر «والله العالم بحقائق الامور».
(ص ۲۹۷ الرساله العلیه)

در آغاز کتاب آثار الوزراء عقیلی می‌نویسد: «نگارنده نسبت به مؤلف، حاجی بن نظام العقیلی هیچ گونه اطلاعی بجز آنچه از این کتاب بر من آید، ندارد».

در صفحه ۱۸۲ الرساله العلیه، از علی(ع) بالقب «حضرت آدم آل عبا» سخن گفته شده است. ایشان در پاورقی گفته‌اند: کذا در همه نسخ و تعبیر از امیر المؤمنین(ع) به این لقب تاکنون در جایی نذیده‌ام و گویا از اصطلاحات اهل عرفان باشد.

در صفحه ۱۳۵ همان کتاب درباره بیتی می‌گوید:

کذا فی النسخ و معنی روشن نیست و شاید به تصحیح آن در تعلیقات آخر کتاب موفق شویم. در کتاب «النقض» در کنار دره عمر، «باروی حلب» آمده است. استاد در تعلیقات گفته است: باروی حلب رامن ندانستم که چیست. معلوم می‌شود که قصه‌ای مربوط به «دره عمر» در فتح باروی حلب در کتب عامه بوده است. (ص ۶۸، النقض)

نقاط قوت شخصیت خود را به لطف الهی نسبت دادن
در چند نسخه النقض افتادگی هایی مابین دو صفحه بوده و استاد در چاپ نخستین، با باریک بیتی آن را دریافته و بر طرف کرده بود، نسخه نویافته‌ای نیز نظر استاد را تأیید کرد. استاد تنها به ذکر این عبارت اکتفا می‌کند: «والحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لننهتدی لولا أن هداانا الله». (ص ۲۸ متن النقض)

○

حقیقتی و هدایت به گنج حقیقی، شور و شفف خود را از باز یافتن نسخه‌ای از کتاب «اقاع اللائم» اثر سید محسن عاملی -صاحب اعيان الشیعه- این چنین بیان می‌کند:

از حسن اتفاق، این ایام که چاپ تعلیقات به آخر می‌رسید، ضمن مراجعت به کتاب‌های کتابخانه خودم کتاب مذکور به چشم خورد، پس با شفف زیاد، کتاب را مورد مطالعه قرار دادم و در واقع آن را در موضوع بحث و تحقیق از اقامه ماتم و عزابر سید الشهداء(ع) بی نظر یافتم.
(ص ۴۷۴ و ۴۷۵)

تفقید به شریعت و دلبلستگی شدید به تشیع
بدینی استاد به تصوف، از این جنبه از شخصیت او ناشی می‌شود.

گناه گرایش به تصوف و عرفان کاشفی را به پاس ارادت او به پیغمبر اکرم(ص) و اهل بیت(ع) نادیده می‌گیرد و به این آیه استناد می‌کند که: «ان الحسنان يذهبن السیئات» (ص ۱۷، مقدمه)

بعد از ذکر منازل سلوک از منازل السائرين خواجه عبدالله انصاری می‌گوید:

از پاره‌ای از این امور، در احادیث اهل بیت عصمت و طهارت(ع) اثری نیست. پس باید سالک راه خدابه دستورات منصوصه در قرآن و حدیث اکتفا بفرماید و در همه احوال و امور از تبعیت غیر معصوم پرهیزد که سعادت دنیا و آخرت در این است و بس. (ص ۱۸ شرح رساله زاد السالک)

در بیان مذاق و مشرب شریف لاھیجی در تفسیر خود، نشر احادیث و اخبار مأثوره از ائمه اطهار(ع) و انکا به روایت را از امیازات تفسیر او می‌داند. (ص ۶۴، تفسیر شریف لاھیجی)

قدرتانی از زحمات دیگران و ادای دین نسبت به آنان ادای دین نسبت به علامه قزوینی و اقبال، در مقابل رفتار کریمانه آن دو در واگذاری تصحیح کتاب «النقض» و سپردن یادداشت‌ها و نسخه‌ها بدو، در مقدمه النقض.

تجلیل از عالم جلیل القدر سید محسن عاملی و کتاب شریف او (اقاع اللائم). (ص ۴۷۴، الرساله العلیه)

تجلیل از دکتر مصطفی جواد عراقی در تعلیقات النقض.
(ص ۲۴۰)

یادنیک از شیخ آقا بزرگ طهرانی در موضع مختلف آثارش.

ادای دین نسبت به عبدالحمید کردستانی معروف به